

IV

(Inne akty)

EUROPEJSKI OBSZAR GOSPODARCZY

URZĄD NADZORU EFTA

DECYZJA URZĘDU NADZORU EFTA

nr 94/06/COL

z dnia 19 kwietnia 2006 r.

zmieniająca po raz pięćdziesiąty siódmy zasady proceduralne i merytoryczne w dziedzinie pomocy państwaURZĄD NADZORU EFTA ⁽¹⁾,UWZGLĘDNIAJĄC, Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym ⁽²⁾, w szczególności jego art. 61–63 oraz protokół 26,UWZGLĘDNIAJĄC, Porozumienie pomiędzy państwami EFTA w sprawie ustanowienia Urzędu Nadzoru i Trybunału Sprawiedliwości ⁽³⁾, w szczególności jego art. 24, art. 5 ust. 2 lit. b) i art. 1 w części I protokołu 3,

MAJĄC NA UWADZE, że zgodnie z art. 24 Porozumienia o Nadzorze i Trybunale Urząd Nadzoru EFTA nadaje moc prawną postanowieniom Porozumienia EOG dotyczącym pomocy państwa,

MAJĄC NA UWADZE, że zgodnie z art. 5 ust. 2 lit. b) Porozumienia o Nadzorze i Trybunale Urząd wydaje zawiadomienia i wytyczne w kwestiach objętych Porozumieniem EOG, jeżeli porozumienie to lub Porozumienie o Nadzorze i Trybunale wyraźnie tak przewiduje lub jeżeli Urząd uznaje to za konieczne,

ODWOŁUJĄC SIĘ DO zasad proceduralnych i merytorycznych w dziedzinie pomocy państwa ⁽⁴⁾ przyjętych dnia 19 stycznia 1994 r. przez Urząd ⁽⁵⁾,

MAJĄC NA UWADZE, że zgodnie z pkt II części „OGÓLNE” zamieszczonej na końcu załącznika XV do Porozumienia EOG, Urząd przyjmuje, po konsultacji z Komisją Europejską, akty prawne odpowiadające aktom przyjętym przez Komisję Europejską,

MAJĄC NA UWADZE, że Komisja Europejska wydała zalecenie 2003/361/WE ⁽⁶⁾ dotyczące definicji mikroprzedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw, które zastępuje wcześniejsze zalecenie Komisji 96/280/WE ⁽⁷⁾ dotyczące definicji małych i średnich przedsiębiorstw,MAJĄC NA UWADZE, że poprzedni rozdział 10 wytycznych w sprawie pomocy państwa, uwzględniający zalecenie Komisji 96/280/WE, został wykreślony przez Urząd Nadzoru EFTA decyzją nr 198/03/COL z dnia 5 listopada 2003 r. ⁽⁸⁾ z uwagi na fakt, że nowa definicja MŚP określona w nowym zaleceniu Komisji 2003/361/WE została również włączona do załącznika do nowego rozporządzenia o wyłączeniu grupowym w sprawie pomocy dla MŚP ⁽⁹⁾,⁽¹⁾ Zwany dalej Urzędem.⁽²⁾ Zwane dalej Porozumieniem EOG.⁽³⁾ Zwane dalej Porozumieniem o Nadzorze i Trybunale.⁽⁴⁾ Zbiór zawiadomień, wytycznych itp. przyjętych przez Urząd w tym zakresie, zwany dalej wytycznymi w sprawie pomocy państwa.⁽⁵⁾ Pierwotnie opublikowane w Dz.U. L 231 z 3.9.1994, s. 1 oraz w Suplemencie EOG nr 32 z tego samego dnia. Zaktualizowana wersja wytycznych w sprawie pomocy państwa dostępna jest na stronie internetowej Urzędu: www.eftasurv.int⁽⁶⁾ Dz.U. L 124 z 20.5.2003, s. 36.⁽⁷⁾ Dz.U. L 107 z 30.4.1996, s. 4.⁽⁸⁾ Dz.U. L 120 z 12.5.2005, s. 39.⁽⁹⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 70/2001 z dnia 12 stycznia 2001 r. w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw (Dz.U. L 10 z 13.1.2001, s. 33) zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 364/2004 (Dz.U. L 63 z 28.2.2004, s. 22). Oba rozporządzenia zostały włączone do sekcji 1f załącznika XV do Porozumienia EOG decyzją Wspólnego Komitetu nr 88/2002 (Dz.U. L 266 z 3.10.2002, s. 56 oraz Suplement EOG nr 49 z 3.10.2002, s. 42) oraz decyzją Wspólnego Komitetu nr 131/2004 (Dz.U. L 64 z 10.3.2005, s. 67 oraz Suplement EOG nr 12 z 10.3.2005, s. 49).

MAJĄC NA UWADZE, że definicja MŚP pełni rolę ogólnego narzędzia referencyjnego w ramach wytycznych w sprawie pomocy państwa, które zawierają kilka odniesień do definicji MŚP, Urząd uznaje za użyteczne włączenie nowej definicji MŚP przedstawionej w nowym zaleceniu Komisji 2003/361/WE do wytycznych w sprawie pomocy państwa,

MAJĄC NA UWADZE, że definicja mikroprzedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw w nowym zaleceniu Komisji 2003/361/WE powinna zatem zostać uwzględniona w wytycznych w sprawie pomocy państwa jako nowy rozdział 10,

MAJĄC NA UWADZE, że inne rozdziały wytycznych w sprawie pomocy państwa odnoszą się do poprzedniej definicji małych i średnich przedsiębiorstw, określonej w poprzednim rozdziale 10, i powinny zatem zostać zmienione tak, aby odnosiły się do nowej definicji mikroprzedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw,

ODWOŁUJĄC SIĘ DO konsultacji, jakie Urząd odbył z Komisją Europejską w sprawie włączenia zalecenia Komisji 2003/361/WE do wytycznych w sprawie pomocy państwa,

ODWOŁUJĄC SIĘ DO konsultacji, jakie Urząd odbył z państwami EFTA, wysyłając dnia 7 lutego 2006 r. pisma na ten temat do Islandii, Liechtensteinu i Norwegii,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Wytyczne Urzędu w sprawie pomocy państwa zmienia się, dodając nowy rozdział 10 dotyczący definicji mikroprzedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw. Nowy rozdział 10 zostaje załączony i stanowi nieodłączną część niniejszej

decyzji. Inne rozdziały wytycznych w sprawie pomocy państwa, które odnoszą się do poprzedniej definicji małych i średnich przedsiębiorstw, określonej w poprzednim rozdziale 10, zostają zmienione tak, aby odnosiły się do nowej definicji mikroprzedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw określonej w zaleceniu Komisji 2003/361/WE.

Nowy rozdział 10 stosuje się od dnia przyjęcia przez Urząd.

Artykuł 2

Państwa EFTA zostają poinformowane pismem zawierającym egzemplarz niniejszej decyzji oraz załączony nowy rozdział 10 wytycznych Urzędu w sprawie pomocy państwa.

Artykuł 3

Komisja Europejska zostaje poinformowana zgodnie z lit. d) protokołu 27 do Porozumienia EOG za pomocą egzemplarza niniejszej decyzji wraz z załączonym nowym rozdziałem 10 wytycznych Urzędu w sprawie pomocy państwa.

Artykuł 4

Decyzja, zawierająca załącznik, zostaje opublikowana w sekcji EOG oraz Suplemencie EOG *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 kwietnia 2006 r.

W imieniu Urzędu Nadzoru EFTA

Bjørn T. GRYDELAND
Przewodniczący

Kurt JAEGER
Członek Kolegium

ZAŁĄCZNIK

„10. POMOC DLA MIKROPRZEDSIĘBIORSTW ORAZ MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW (MŚP)**10.1. Wprowadzenie**

- (1) Poprzedni rozdział 10 obejmował uwzględnienie zalecenia Komisji 96/280/WE⁽¹⁾ dotyczącego definicji małych i średnich przedsiębiorstw. W oparciu o szereg trudności interpretacyjnych, które wyniknęły w trakcie stosowania zalecenia Komisji 96/280/WE, oraz w wyniku uwag otrzymanych od przedsiębiorstw konieczne było wprowadzenie kilku zmian do zalecenia Komisji 96/280/WE. Jednakże z uwagi na przejrzystość Komisja podjęła decyzję, aby raczej zastąpić zalecenie Komisji 96/280/WE nowym zaleceniem Komisji 2003/361/WE, zawierającym nową definicję mikroprzedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw (zwanymi dalej MŚP).
- (2) Urząd Nadzoru EFTA usunął poprzedni rozdział 10 (uwzględniający zalecenie Komisji 96/280/WE) decyzją nr 198/03/COL z dnia 5 listopada 2003 r.⁽²⁾ ze względu na fakt że nowa definicja MŚP określona w nowym zaleceniu Komisji 2003/361/WE została również włączona do załącznika do nowego rozporządzenia o wyłączeniu grupowym w sprawie pomocy dla MŚP⁽³⁾.
- (3) Jednakże mając na uwadze fakt, że definicja MŚP pełni rolę ogólnego narzędzia referencyjnego w ramach wytycznych w sprawie pomocy państwa, które zawierają kilka odniesień do definicji MŚP, Urząd uznaje za użyteczne włączenie nowej definicji MŚP, przedstawionej w nowym zaleceniu Komisji 2003/361/WE, do wytycznych w sprawie pomocy państwa. Dlatego też niniejszy nowy rozdział 10 włącza nową definicję MŚP, określoną w zaleceniu Komisji 2003/361/WE⁽⁴⁾.
- (4) Należy wyjaśnić, że zgodnie z:
 - (i) art. 48, 81 i 82 Traktatu WE, zgodnie z interpretacją Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich; oraz
 - (ii) art. 34, 53 i 54 Porozumienia EOG, zgodnie z interpretacją Trybunału EFTA oraz Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich,

za przedsiębiorstwo należy uznać jakikolwiek podmiot, bez względu na jego formę prawną, prowadzący działalność gospodarczą, w tym w szczególności podmioty zajmujące się rzemiosłem i innymi rodzajami działalności indywidualnej lub rodzinnej, spółki lub konsorcja prowadzące regularną działalność gospodarczą.

- (5) Niewątpliwie kryterium dotyczące ilości pracowników («kryterium wielkości zatrudnienia») pozostaje jednym z najważniejszych kryteriów i musi być przestrzegane jako główne kryterium; jednakże koniecznym uzupełnieniem jest wprowadzenie kryterium finansowego w celu ujęcia rzeczywistej skali i wyników przedsiębiorstwa oraz jego pozycji w porównaniu do konkurencji. Jednak nie jest wskazane wykorzystanie obrotów jako jedyne kryterium finansowego, w szczególności ponieważ przedsiębiorstwa sektora handlu i dystrybucji mają z natury wyższe obroty niż przedsiębiorstwa sektora wytwórczego. Dlatego też kryterium obrotów należy powiązać z sumą bilansową, będącą kryterium odzwierciedlającym całkowity stan majątku przedsiębiorstwa, z zachowaniem możliwości, że któreś ze wspomnianych kryteriów może zostać przekroczone.
- (6) Pułap obrotu odnosi się do przedsiębiorstw prowadzących bardzo różne rodzaje działalności gospodarczej. Aby nie ograniczać zbyt mocno użyteczności stosowania definicji, należy ją uaktualniać uwzględniając zmiany zarówno cen, jak i produktywności.
- (7) Jeżeli chodzi o pułap sumy bilansowej, to wobec braku jakichkolwiek nowych elementów uzasadnione jest utrzymanie podejścia, wedle którego w odniesieniu do pułapów obrotu zastosowanie ma współczynnik oparty na relacji statystycznej pomiędzy tymi dwoma zmiennymi. Trend statystyczny pokazuje, że należy bardziej zwiększyć pułap obrotu. Ponieważ trend różni się w zależności od kategorii wielkości przedsiębiorstwa, właściwe jest również dostosowanie współczynnika tak, aby możliwie jak najdokładniej odzwierciedlać trend gospodarczy oraz aby nie karać mikroprzedsiębiorstw i małych przedsiębiorstw w przeciwieństwie do średnich przedsiębiorstw. Współczynnik ten jest bardzo bliski 1 w przypadku mikroprzedsiębiorstw i małych przedsiębiorstw. Aby uprościć zatem sprawy, dla tych kategorii należy wybrać jedną wartość w odniesieniu do pułapu obrotu oraz pułapu kwoty bilansowej.

⁽¹⁾ Zalecenie Komisji 96/280/WE (Dz.U. L 107 z 30.4.1996, str. 4).

⁽²⁾ Decyzja Kolegium nr 198/03/COL z dnia 5 listopada 2003 r. (Dz.U. L 120 z 12.5.2005, str. 39).

⁽³⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 70/2001 z dnia 12 stycznia 2001 r. w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw (Dz.U. L 10 z 13.1.2001, str. 33), ostatnio zmienione przez rozporządzenie Komisji (WE) nr 364/2004 z dnia 25 lutego 2004 r. (Dz.U. L 63 z 28.2.2004, str. 22). Oba rozporządzenia zostały włączone do sekcji 1f załącznika XV do Porozumienia EOG decyzją Wspólnego Komitetu nr 88/2002 (Dz.U. L 266 z 3.10.2002, str. 56 oraz Supplement EOG nr 49 z 3.10.2002, str. 42) oraz decyzją Wspólnego Komitetu nr 131/2004 (Dz.U. L 64 z 10.3.2005, str. 67 oraz Supplement EOG nr 12 z 10.3.2005, str. 49).

⁽⁴⁾ Zalecenie Komisji 2003/361/WE dotyczące definicji mikroprzedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw (Dz.U. L 124 z 20.5.2003, str. 36).

- (8) Mikroprzedsiębiorstwa – kategoria małych przedsiębiorstw szczególnie ważna dla rozwoju przedsiębiorczości oraz tworzenia miejsc pracy – powinny również zostać lepiej zdefiniowane.
- (9) Aby lepiej zrozumieć rzeczywistą pozycję gospodarczą MŚP oraz usunąć z tej kategorii grupy przedsiębiorstw, których gospodarcza siła może przekraczać siłę prawdziwych MŚP, należy poczynić rozróżnienie między różnymi rodzajami przedsiębiorstw, w zależności od tego, czy są niezależne, czy posiadają one pakiety akcji lub udziałów, które nie wiążą się z pozycją dominującą (przedsiębiorstwa partnerskie) lub czy są powiązane z innymi przedsiębiorstwami. Utrzymuje się próg o wartości 25 % akcji lub udziałów, określony w poprzednim zaleceniu Komisji 96/280/WE, poniżej którego przedsiębiorstwo uznaje się za niezależne.
- (10) W celu sprzyjania tworzeniu przedsiębiorstw, finansowaniu kapitału własnego MŚP, rozwojowi obszarów wiejskich oraz rozwojowi lokalnemu, przedsiębiorstwa można uznać za niezależne pomimo tego, że 25 % lub więcej akcji lub udziałów posiadają w nich niektóre kategorie inwestorów, które odgrywają pozytywną rolę w finansowaniu i tworzeniu biznesu. Pomimo to poprzednio nie określono warunków dla tych inwestorów. Przypadek »aniołów biznesu – *business angels*« (osób fizycznych lub grup osób fizycznych prowadzących regularną działalność związaną z inwestowaniem kapitału podwyższonego ryzyka) zasługuje na specjalne wyróżnienie, ponieważ w porównaniu z innymi inwestorami kapitału podwyższonego ryzyka ich zdolność do przekazywania nowym przedsiębiorcom stosownych porad jest ogromnie cenna. Ich inwestowanie w kapitał własny uzupełnia również działalność spółek kapitałowych podwyższonego ryzyka, ponieważ zapewniają oni mniejsze kwoty na wcześniejszym etapie istnienia przedsiębiorstwa.
- (11) Aby uprościć sprawy, w szczególności dla państw EFTA i przedsiębiorstw, przy definiowaniu przedsiębiorstw powiązanych należy wykorzystać warunki określone w art. 1 dyrektywy Rady 83/349/EWG z dnia 13 czerwca 1983 r. w sprawie skonsolidowanych sprawozdań finansowych⁽¹⁾, ostatnio zmienionej przez dyrektywę 2001/65/WE Parlamentu Europejskiego i Rady⁽²⁾, w zakresie w jakim warunki te pasują do celów niniejszego rozdziału. Aby wzmocnić bodźce do inwestowania w kapitały własne MŚP, wprowadzono domniemanie braku dominującego wpływu na dane przedsiębiorstwo, zgodnie z kryteriami określonymi w art. 5 ust. 3 dyrektywy Rady 78/660/EWG z dnia 25 lipca 1978 r. w sprawie rocznych sprawozdań finansowych niektórych rodzajów spółek⁽³⁾, ostatnio zmienionej przez dyrektywę 2001/65/WE.
- (12) W odpowiednich przypadkach należy również wziąć pod uwagę stosunki między przedsiębiorstwami, które przechodzą między osobami fizycznymi celem zapewnienia, aby z korzyści należnych MŚP z tytułu różnych zasad lub środków korzystały jedynie te przedsiębiorstwa, które ich rzeczywiście potrzebują. Aby ograniczyć sprawdzanie takich sytuacji do ścisłego minimum, weryfikację takich związków ograniczono do właściwego rynku lub rynków przyległych, przy czym w razie potrzeby podaje się odniesienie do definicji »właściwego rynku« przedstawionej przez Urząd w załączniku I do decyzji w sprawie definicji właściwego rynku do celów prawa konkurencji w ramach EOG⁽⁴⁾.
- (13) Aby uniknąć arbitralnych rozróżnień między różnymi organami publicznymi z państw EFTA, oraz biorąc pod uwagę potrzebę pewności prawnej, za konieczne uznaje się potwierdzenie, że przedsiębiorstwo, w którym organ publiczny posiada 25 % kapitału lub praw do głosowania, nie jest MŚP.
- (14) W celu zmniejszenia obciążeń administracyjnych w stosunku do przedsiębiorstw oraz uproszczenia i przyspieszenia załatwiania spraw, w przypadku których wymagany jest status MŚP, właściwym jest dopuszczenie, aby w celu zaświadczenia niektórych swoich cech przedsiębiorstwa wykorzystywały uroczyście oświadczenia.
- (15) Konieczne jest szczegółowe ustalenie składu personelu wliczanego na potrzeby definicji MŚP. W celu wspierania rozwoju szkoleń zawodowych oraz szkoleń połączonych z praktykami, przy obliczaniu liczby personelu pożądane jest pominięcie praktykantów i studentów zatrudnionych na podstawie umowy o szkoleniu zawodowym. Podobnie nie należy wliczać okresów urlopu macierzyńskiego lub wychowawczego.
- (16) Różne rodzaje przedsiębiorstw zdefiniowane według ich stosunku do innych przedsiębiorstw odpowiadają obiektywnie zróżnicowanym poziomom integracji. Jest zatem właściwe, aby przy obliczaniu wielkości przedstawiających ich działalność i siłę ekonomiczną stosować odmienne procedury do każdego z tych rodzajów przedsiębiorstw.

⁽¹⁾ Dyrektywa Rady 83/349/EWG z dnia 13 czerwca 1983 r. (Dz.U. L 193 z 18.7.1983, str. 1), włączona do sekcji 4 załącznika XXII do Porozumienia EOG.

⁽²⁾ Dyrektywa 2001/65/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 283 z 27.10.2001, str. 28), włączona do sekcji 4 załącznika XXII do Porozumienia EOG decyzją Komitetu Wspólnego nr 176/2003 z 5.12.2003 (Dz.U. L 88 z 25.3.2004, str. 53 i Suplement EOG nr 15 z 25.3.2004, str. 14).

⁽³⁾ Dyrektywa Rady 78/660/EWG z dnia 25 lipca 1978 r. (Dz.U. L 222 z 14.8.1978, str. 11), włączona do sekcji 4 załącznika XXII do Porozumienia EOG.

⁽⁴⁾ Decyzja Kolegium nr 46/98/COL z dnia 4 marca 1998 r. (Dz.U. L 200 z 16.7.1998, str. 46 oraz Suplement EOG nr 52 z 18.12.1997, str. 10). Decyzja ta odpowiada obwieszczeniu Komisji w sprawie definicji właściwego rynku do celów wspólnotowego prawa konkurencji (Dz.U. C 372 z 9.12.1997, str. 5).

10.2. Definicja mikroprzedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw

10.2.1. Przedsiębiorstwo

- (17) Za przedsiębiorstwo uważa się podmiot prowadzący działalność gospodarczą bez względu na jego formę prawną. Zalicza się tu w szczególności osoby prowadzące działalność na własny rachunek oraz firmy rodzinne zajmujące się rzemiosłem lub inną działalnością, a także spółki lub konsorcja prowadzące regularną działalność gospodarczą.

10.2.2. Pułap zatrudnienia oraz pułapy finansowe określające kategorię przedsiębiorstwa

- (18) Na kategorię mikroprzedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP) składają się przedsiębiorstwa, które zatrudniają mniej niż 250 pracowników, których roczny obrót nie przekracza 50 milionów EUR i/lub roczna suma bilansowa nie przekracza 43 milionów EUR.
- (19) W ramach kategorii MŚP małe przedsiębiorstwo jest zdefiniowane jako przedsiębiorstwo zatrudniające mniej niż 50 pracowników, którego roczny obrót i/lub roczna suma bilansowa nie przekraczają 10 milionów EUR.
- (20) W ramach kategorii MŚP mikroprzedsiębiorstwo definiuje się jako przedsiębiorstwo zatrudniające mniej niż 10 pracowników, którego roczny obrót i/lub roczna suma bilansowa nie przekraczają 2 milionów EUR.

10.2.3. Typy przedsiębiorstw brane pod uwagę przy obliczaniu liczby pracowników i kwot finansowych

- (21) »Przedsiębiorstwo niezależne« to każde przedsiębiorstwo, które nie jest zakwalifikowane jako przedsiębiorstwo partnerskie w rozumieniu ust. 22–23 lub jako przedsiębiorstwo powiązane w rozumieniu ust. 24–28.
- (22) »Przedsiębiorstwa partnerskie« są to wszystkie przedsiębiorstwa, które nie są zakwalifikowane jako przedsiębiorstwa powiązane w rozumieniu ust. 24–28 i pomiędzy którymi zachodzi następujący związek: przedsiębiorstwo (przedsiębiorstwo będące wcześniejszym ogniwem łańcucha obrotu) posiada, czy to samodzielnie czy wspólnie z co najmniej jednym przedsiębiorstwem powiązaniem w rozumieniu ust. 24–28, 25 % lub więcej kapitału lub praw do głosowania w innym przedsiębiorstwie (będącym kolejnym ogniwem łańcucha obrotu).
- (23) Jednakże przedsiębiorstwo może zostać zakwalifikowane jako niezależne i w związku z tym niemające żadnych przedsiębiorstw partnerskich, nawet jeśli wartość progowa wynosząca 25 % została osiągnięta lub przekroczona przez poniższych inwestorów, pod warunkiem że inwestorzy ci nie są powiązani, w rozumieniu ust. 24–28, indywidualnie lub wspólnie, z danym przedsiębiorstwem:
- (a) publiczne korporacje inwestycyjne, spółki kapitałowe podwyższonego ryzyka, osoby fizyczne lub grupy osób prowadzące regularną działalność inwestycyjną podwyższonego ryzyka, które inwestują kapitał własny w firmy nienotowane na giełdzie (»anioły biznesu«), pod warunkiem że cała kwota inwestycji takich aniołów biznesu w jedno przedsiębiorstwo nie przekroczy 1 250 000 EUR;
 - (b) uniwersytety lub ośrodki badawcze o celu niezarobkowym;
 - (c) inwestorzy instytucjonalni łącznie z regionalnymi funduszami rozwoju;
 - (d) samorządy lokalne z rocznym budżetem poniżej 10 milionów EUR oraz liczbą mieszkańców poniżej 5 000.
- (24) »Przedsiębiorstwa powiązane« oznaczają przedsiębiorstwa, które pozostają ze sobą w jednym z poniższych związków:
- (a) przedsiębiorstwo posiada większość przynależnych udziałowcom lub członkom praw do głosowania w innym przedsiębiorstwie;
 - (b) przedsiębiorstwo ma prawo wyznaczyć lub odwołać większość członków organu administracyjnego, zarządzającego lub nadzorczego innego przedsiębiorstwa;
 - (c) przedsiębiorstwo ma prawo wywierać dominujący wpływ na inne przedsiębiorstwo zgodnie z umową zawartą z tym przedsiębiorstwem lub postanowieniami zawartymi w jego statucie lub umowie spółki;
 - (d) przedsiębiorstwo będące udziałowcem lub członkiem innego przedsiębiorstwa kontroluje samodzielnie, zgodnie z umową z innymi udziałowcami lub członkami tego przedsiębiorstwa, większość przynależnych udziałowcom lub członkom praw do głosowania w tym przedsiębiorstwie.

- (25) Zakłada się domniemanie, że nie istnieje wpływ dominujący, jeżeli inwestorzy wymienieni w ust. 23 nie angażują się bezpośrednio lub pośrednio w zarządzanie danym przedsiębiorstwem, bez uszczerbku dla ich praw jako udziałowców.
- (26) Przedsiębiorstwa pozostające w którymś ze związków opisanych w ust. 24 z co najmniej jednym innym przedsiębiorstwem, lub też którymkolwiek z inwestorów, o których mowa w ust. 23, są również uznawane za powiązane.
- (27) Przedsiębiorstwa pozostające w jednym z takich związków z osobą fizyczną lub grupą osób fizycznych działających wspólnie również są uznawane za przedsiębiorstwa powiązane, jeżeli prowadzą działalność lub część działalności na tym samym właściwym rynku lub rynkach przyległych.
- (28) Za »rynek przyległy« uznaje się rynek produktu lub usługi będący najbliższym – wcześniejszym lub kolejnym – ogniwem łańcucha obrotu w stosunku do rynku właściwego.
- (29) Poza przypadkami określonymi w ust. 23, przedsiębiorstwo nie może być uznane za małe lub średnie przedsiębiorstwo, jeżeli 25 % lub więcej kapitału lub praw do głosowania jest kontrolowane bezpośrednio lub pośrednio, wspólnie lub indywidualnie, przez co najmniej jeden organ państwowy.
- (30) Przedsiębiorstwa mogą złożyć oświadczenie o statusie przedsiębiorstwa niezależnego, przedsiębiorstwa partnerskiego lub przedsiębiorstwa powiązanego, obejmujące dane dotyczące pułapów określonych w sekcji 10.2.2. Oświadczenie może zostać złożone, nawet gdy kapitał jest do tego stopnia rozproszony, iż nie można określić, kto jest jego właścicielem, w którym to przypadku przedsiębiorstwo może w dobrej wierze oświadczyć, iż można w sposób prawnie uzasadniony przyjąć, iż 25 % lub więcej kapitału nie jest w posiadaniu jednego przedsiębiorstwa lub, wspólnie, większej liczby przedsiębiorstw powiązanych ze sobą. Oświadczenia takie są składane bez uszczerbku dla kontroli i dochodzeń przewidzianych w przepisach państwowych lub przepisach EOG.

10.2.4. Dane stosowane dla określania pułapu zatrudnienia i kwot finansowych oraz okresu referencyjnego

- (31) Dane, które będą stosowane przy określaniu liczby personelu i kwot finansowych są to dane odnoszące się do ostatniego zatwierdzonego okresu obrachunkowego i obliczone w ujęciu rocznym. Uwzględnia się je od dnia zamknięcia sprawozdań finansowych. Kwota wybrana w odniesieniu do obrotu jest obliczana bez uwzględniania podatku od wartości dodanej (VAT) oraz innych podatków pośrednich.
- (32) W przypadku gdy na dzień zamknięcia sprawozdań finansowych, przedsiębiorstwo ustali, że w ujęciu rocznym przekroczyło pułap zatrudnienia lub pułapy finansowe określone w sekcji 10.2.2 lub spadło poniżej tych parametrów, nie będzie to prowadziło do utraty lub uzyskania statusu średniego lub małego przedsiębiorstwa lub mikroprzedsiębiorstwa, chyba że pułapy te zostaną przekroczone w dwóch kolejnych okresach obrachunkowych.
- (33) W przypadku nowo utworzonych przedsiębiorstw, których sprawozdania finansowe jeszcze nie zostały zatwierdzone, dane należy czerpać z rzetelnych szacunków wykonanych w trakcie roku finansowego.

10.2.5. Pułap zatrudnienia

- (34) Liczba zatrudnionych osób odpowiada liczbie rocznych jednostek roboczych (RJR), to jest liczbie pracowników zatrudnionych na pełny etat w ramach danego przedsiębiorstwa lub w jego imieniu w ciągu całego badanego roku referencyjnego. Praca osób, które nie przepracowały pełnego roku, które pracowały w niepełnym wymiarze godzin lub pracowników sezonowych jest liczona jako część ułamkowa RJR. Personel składa się z:
- (a) pracowników;
 - (b) osób pracujących dla przedsiębiorstwa, podlegających mu i uważanych za pracowników na mocy prawa krajowego;
 - (c) właścicieli-kierowników;
 - (d) wspólników prowadzących regularną działalność w przedsiębiorstwie i czerpiących z niego korzyści finansowe.
- (35) Praktykanci lub studenci odbywający szkolenie zawodowe na podstawie umowy o praktyce lub szkoleniu zawodowym nie wchodzi w skład personelu. Okres trwania urlopu macierzyńskiego lub wychowawczego nie jest wliczany.

10.2.6. Ustalanie danych przedsiębiorstwa

- (36) W przypadku przedsiębiorstwa niezależnego, dane, w tym liczba personelu, ustalone są wyłącznie na podstawie sprawozdań finansowych danego przedsiębiorstwa.
- (37) Dane, w tym liczba zatrudnionych, przedsiębiorstwa mającego przedsiębiorstwa partnerskie lub przedsiębiorstwa powiązane są określane na podstawie sprawozdań finansowych i innych danych przedsiębiorstwa lub, jeżeli takie istnieją, skonsolidowanych sprawozdań finansowych danego przedsiębiorstwa lub na podstawie skonsolidowanych sprawozdań finansowych, w których przedsiębiorstwo jest ujęte poprzez konsolidację.
- (38) Do danych, o których mowa w ust. 37, dodaje się dane przedsiębiorstwa partnerskiego będącego najbliższym – wcześniejszym lub kolejnym – ogniwem łańcucha obrotu w stosunku do danego przedsiębiorstwa. Skumulowanie jest proporcjonalne do procentowego udziału w kapitale lub prawach do głosowania (w zależności, który jest większy). W przypadku powiązań krzyżowych (*cross-holding*) stosuje się wyższy odsetek.
- (39) Do danych, o których mowa w ust. 37 i 38, dodaje się 100 % danych każdego przedsiębiorstwa, które jest bezpośrednio lub pośrednio powiązane z danym przedsiębiorstwem, w przypadku gdy dane te nie zostały już ujęte w sprawozdaniach finansowych w ramach konsolidacji.
- (40) Dla celów stosowania ust. 37–39, dane przedsiębiorstw partnerskich danego przedsiębiorstwa pochodzą z ich sprawozdań finansowych i innych danych, w wersji skonsolidowanej, jeżeli taka istnieje. Do danych tych dodaje się 100 % danych przedsiębiorstw, które są powiązane z tymi przedsiębiorstwami partnerskimi, chyba że ich dane są już ujęte w ramach konsolidacji.
- (41) Dla celów stosowania wspomnianych ust. 37–39, dane przedsiębiorstw powiązanych z danym przedsiębiorstwem mają pochodzić z ich sprawozdań finansowych i innych danych, w wersji skonsolidowanej, jeżeli taka istnieje. Do danych tych dodaje się, proporcjonalnie, dane każdego ewentualnego przedsiębiorstwa partnerskiego będącego najbliższym – poprzednim lub następnym – ogniwem łańcucha obrotu w stosunku do danego przedsiębiorstwa powiązanego, chyba że zostały one już ujęte w skonsolidowanych sprawozdaniach finansowych przy zastosowaniu procentu co najmniej proporcjonalnego do procentu określonego w ust. 38.
- (42) W przypadku gdy w skonsolidowanych sprawozdaniach finansowych nie ma danych dotyczących personelu danego przedsiębiorstwa, liczbę personelu oblicza się poprzez proporcjonalną kumulację danych z jego przedsiębiorstw partnerskich oraz poprzez dodanie danych z przedsiębiorstw powiązanych z danym przedsiębiorstwem.

10.2.7. Postępowanie rewizyjne

- (43) Na podstawie przeglądu stosowania definicji zawartej w tym rozdziale, sporządzonego po wydaniu przez Komisję Europejską projektu w tym względzie oraz przy uwzględnieniu wszelkich zmian w art. 1 dyrektywy 83/349/EWG w sprawie definicji przedsiębiorstw powiązanych w rozumieniu tej dyrektywy, Urząd dostosuje w razie potrzeby definicję zawartą w tym rozdziale, a w szczególności pułapy w odniesieniu do obrotu i sumy bilansowej celem uwzględnienia doświadczeń i zmian gospodarczych w EOG.

10.3. Przyjęcie

- (44) Nowy rozdział 10 będzie miał zastosowanie od dnia przyjęcia przez Urząd Nadzoru EFTA.”
-